

FONDAZIONE
CASSA DI RISPARMIO
IN BOLOGNA



BOLOGNA CROCEVIA

Da Bologna all'Europa: artisti bolognesi in Portogallo (secoli XVI-XIX)

a cura di
Sabine Frommel e Micaela Antonucci

Bologna University Press

Con il contributo di:



La pubblicazione s'iscrive nel progetto "Bologna Crocevia e capitale della migrazione artistica: forestieri a Bologna e bolognesi nel mondo", incentrato sull'attività di artisti bolognesi in Europa dal Rinascimento fino all'Ottocento. I risultati del progetto nel corso degli anni sono stati pubblicati in tre volumi (Bononia University Press, 2010, 2012, 2013) che forniscono un quadro ricco sul ruolo fondamentale svolto dai maestri felsinei nel rinnovo delle tipologie e dei linguaggi artistici in Italia e in Europa.

Questa iniziativa si concentra in particolare sui rapporti tra gli artisti bolognesi e il Portogallo, che si sono rivelati tra gli altri particolarmente ricchi e fecondi, presentando nuove ricerche e materiali inediti sul ruolo da protagonisti dei bolognesi nelle evoluzioni artistiche e architettoniche portoghesi dal Rinascimento all'Ottocento. L'obiettivo è quello di presentare i casi più rilevanti, integrarli nel più ampio ambito delle ricerche sui bolognesi "migranti" e di approfondire così la comprensione della sintesi fra tradizioni locali e influssi esterni, fondamentale per l'espressione delle identità europee.

Comitato Scientifico
Sabine Frommel
Micaela Antonucci
Gian Mario Anselmi
Rui Lobo

Con il Patrocinio di
Ambasciata del Portogallo in Italia
Consolato Onorario del Portogallo per l'Emilia-Romagna
Dipartimento di Architettura - Università di Bologna
École Pratique des Hautes Études - Paris Sorbonne
HISTARA - Histoire de l'art, des représentations et de l'administration
dans l'Europe moderne et contemporaine
PSL - Paris Sciences et Lettres Research University
Fondazione Cassa di Risparmio in Bologna
Genus Bononiae - Musei nella Città
Centro Studi sul Rinascimento - Fondazione Carisbo

Segreteria Scientifica
Micaela Antonucci

Segreteria Organizzativa
Centro Studi sul Rinascimento - Fondazione Carisbo

Bononia University Press
Via Ugo Foscolo 7, 40123 Bologna
tel. (+39) 051 232 882
fax (+39) 051 221 019

www.buonline.com
info@buonline.com

© 2017 Bononia University Press
Tutti i diritti riservati

ISBN 978-88-6923-244-2

In copertina: Chiostro Grande del convento di Cristo, Tomar
(foto Maria de Lurdes Craveiro)

Progetto grafico
Lucia Bottegaro

Progetto di copertina e impaginazione
DoppioClickArt

Prima edizione: ottobre 2017

Sommario

Presentazioni

Fabio Roversi-Monaco	V
Claudio Leggio	VII
Sabine Frommel, <i>Crocevia e capitale della migrazione artistica. Forestieri a Bologna e bolognesi nel mondo: le relazioni tra Bologna e il Portogallo</i>	IX

I. BOLOGNA, L'ITALIA E IL PORTOGALLO NEL RINASCIMENTO: UMANESIMO E ARTE

Rafael Moreira, <i>Bologna et le Portugal. Mille ans de rapports d'art et de culture</i>	3
Gian Mario Anselmi, <i>Bologna crocevia, il Mediterraneo e l'Umanesimo portoghese</i>	11
Sylvie Deswarte-Rosa, <i>Francisco de Holanda à Bologne, Pâques 1540. Les Portugais et Bologne durant le première moitié du Cinquecento</i>	21

II. BOLOGNA E IL PORTOGALLO NEL RINASCIMENTO: ARCHITETTURA

Daniele Pascale Guidotti Magnani, <i>Filippo Terzi bolognese. Precisazioni biografiche e stilistiche</i>	71
Micaela Antonucci, <i>Le due vite di Filippo Terzi, architetto e ingegnere dall'Italia al Portogallo</i>	83
Miguel Soromenho, Ricardo Lucas Branco, <i>The architectural career of Filippo Terzi in Portugal (1577-1597)</i>	101
Francesco Ceccarelli, <i>Da Filippo Terzi a Francesco Galli Bibiena. Una nuova attribuzione del codice 12956 della Biblioteca Nacional de Portugal</i>	125

III. BOLOGNA E IL PORTOGALLO NEI SECOLI XVII-XVIII: ARTE E ARCHITETTURA

Marinella Pigozzi, <i>Ogni opera d'arte si ritaglia tempi e spazi diversi</i>	139
Maria Isabel Braga Abecasis, <i>Giovanni Carlo Bibiena, the Real Barraca and the old palace of Ajuda</i>	151

Giuseppina Raggi, <i>Una lunga passione per l'opera in Portogallo: la regina-consorte Maria Anna d'Asburgo, l'arte dei Galli Bibiena e nuovi disegni per il Real Teatro dell'Ópera do Tejo</i>	159
IV. BOLOGNA E IL PORTOGALLO NEI SECOLI XVIII-XIX: ARTE E ARCHITETTURA	
Renata Malcher de Araújo, <i>Antonio José Landi. «Egli solo restò nel Morticù»</i>	191
Rui Lobo, <i>Gian Giacomo Azzolini (1723-1791): a Bolognese architect between Lisbon and Coimbra</i>	203
Luís Soares Carneiro, <i>Two theatres by Fortunato Lodi in Portugal</i>	227
Cátia Gonçalves Marques, <i>Fortunato Lodi and the patronage of Joaquim Pedro Quintela: the Farrobo's family mausoleum at the Convent of Castanheira</i>	243
Angela De Benedictis, <i>Un problema storiografico: il Rinascimento bolognese in Italia e in Europa</i>	251
<i>Tavole</i>	259
<i>Abstracts</i>	271
<i>Abbreviazioni</i>	279
<i>Bibliografia</i>	281
<i>Indice dei nomi</i>	307
<i>Indice dei luoghi</i>	319